



ИЛЪЧИ

БИРИМДИК
ЕДИНСТВО

이치

№10 (387)

10 ИЮНЯ
2025 г.

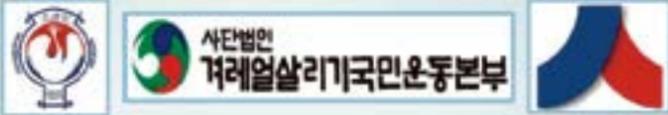


стр. 5

**ВЕРНОСТЬ ДЕЛУ И СЕМЬЕ:
ВЛАДИМИР ДМИТРИЕВИЧ
ХЕГАЙ**



**МЕСЯЧНИК КОРЕЙСКОЙ КУЛЬТУРЫ
ОТ ЦЕНТРА ОБРАЗОВАНИЯ**



**28 июня 2025 года в 10:00
в Корейском Народном доме**

**состоится лекция с демонстрацией
«Обычаи и обряды Кореи»
от профессоров Университета
Сонгюван
(г. Сеул, Республика Корея)**

**Также в 14:00 состоятся мастер-классы
по каллиграфии и декорированию
национальных скатертей
Приглашаем всех желающих!**

телефон для справок: +996 706 191 142

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ СОВМЕСТНЫЙ СЕМИНАР ПРОЕКТА ПО СОЗДАНИЮ ЦЕНТРА КИБЕРБЕЗОПАСНОСТИ

В Бишкеке 26 мая состоялся заключительный совместный семинар, посвященный успешному завершению «Проекта по созданию Центра оперативного реагирования на компьютерные инциденты (Киберцентра) в Кыргызской Республике».

В семинаре приняли участие представители государственных органов, эксперты в области кибербезопасности и корейские партнеры, чтобы представить результаты проекта, обсудить последние мировые тенденции в сфере кибербезопасности и предложить стратегические направления по укреплению национальной киберустойчивости Кыргызстана.

Основные темы семинара включали:

- представление международного опыта по развитию потенциала в области кибербезопасности и примеров, применимых в кыргызском контексте;
- обзор актуальных мировых тенденций в сфере киберугроз с акцентом на

роль и развитие Киберцентра в противодействии современным вызовам;

- обсуждение перспектив развития Киберцентра в Кыргызстане, включая рекомендации по совершенствованию государственной политики, модернизации инфраструктуры и подготовке кадров.

Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Кыргызской Республике Ким Кванджэ подтвердил готовность Республики Корея продолжать поддержку: «Этот семинар представляет ценную возможность осмыслить важность нашего двустороннего сотрудничества и обменяться идеями по дальнейшему развитию Киберцентра».

Семинар также стал платформой для обсуждения путей дальнейшего взаимодействия между кыргызскими и корейскими партнерами в целях укрепления киберустойчивости и продвижения цифровой трансформации в стране.

МИНИСТЕРСТВО ЭНЕРГЕТИКИ И КОИКА ЗАВЕРШИЛИ СТРОИТЕЛЬСТВО ОПЕРАЦИОННОГО ЦЕНТРА CAS

Министерство энергетики и Ко-рейское агентство международного сотрудничества (КОИКА) провели церемонию завершения строительства, посвященную окончанию строительства Операционного центра CAS, возведенного в рамках проекта «Развитие национальной централизованной системы АСКУЭ для совершенствования энергетической системы КР».

В мероприятии приняли участие министр энергетики КР Таалайбек Ибраев, посол Республики Корея Ким Кванджэ, вице-президент КОИКА Хонг Сокхва и другие.

Министр энергетики Таалайбек Ибраев заявил, что завершение работы Операционного центра CAS знаменует собой важный шаг в цифровизации нашего энергетического сектора. «При поддержке наших корейских партнеров мы не просто строим инфраструктуру – мы формируем более умное и эффективное энергетическое будущее для Кыргызской Республики», – сказал он.

Посол Ким подчеркнул значимость события, заявив: «В этом году отмечается 33-я годовщина дипломатических отношений между Республикой Корея и Кыргызской Республикой. Очень важно видеть, как наше партнерство способствует прогрессу в такой ключевой области, как энергетика». Он добавил: «Кыргызстан обладает огромным потенциалом в энергетическом секторе, и Корея гордится тем, что может внести свой вклад в энергетическое будущее страны, используя свой опыт и технологии. Мы

надеемся, что этот проект поможет создать основу энергетической политики, основанной на данных, и сократить потери электроэнергии».

Этот проект, поддерживаемый КОИКА с 2023 года с общим бюджетом около \$10,5 миллиона, направлен на повышение цифровизации и энергоэффективности в электроэнергетическом секторе КР.

Проект включает в себя создание централизованной системы АСКУЭ, способной управлять до 1,5 миллиона интеллектуальных счетчиков по всей стране, что позволит интегрировать как вновь вводимые, так и существующие типы счетчиков.

Проект также предоставляет 10779 интеллектуальных счетчиков и включает программы по повышению квалификации персонала данного центра.

Вице-президент КОИКА Хонг подчеркнул более широкую значимость инициативы, отметив: «Этот операционный центр управления системой АСКУЭ является крупным достижением корейско-кыргызского сотрудничества и представляет собой первый проект грантовой помощи КОИКА в энергетическом секторе Кыргызстана. Помимо передачи технологий он является символом доверия и партнерства между нашими правительствами и народами».

Проект реализуется исполнительным консорциумом, в который входят Корейский институт энергетической экономики (Korea Energy Economics Institute) и KT corporation.

24.kg

ВСТРЕЧА АНК С ВЕРХОВНЫМ КОМИССАРОМ ОБСЕ: ШАГ К НОВОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ

Во вторник состоялась встреча членов Ассамблеи народа Кыргызстана (АНК) с Верховным комиссаром ОБСЕ по делам национальных меньшинств Кристофом Кампом, назначенным на этот пост в декабре 2024 года. Во встрече приняли участие члены Совета АНК во главе с председателем А. Матубраимовым.

Среди активных участников были представители Общественного объединения корейцев Кыргызской Рес-

публики (ООК КР), которые внесли значимый вклад в обсуждение тем межэтнического согласия, языковой политики и культурного многообразия.

Особое внимание было уделено вопросам сотрудничества с ОБСЕ в сферах образования, поддержки родных языков, культурных инициатив и развития диалоговых площадок.

Как отметил председатель Совета немцев Вальдемар Диль, необходимо усиливать интерес молодежи к родным языкам. Руководитель украинского общества «Берегиня» Валентин Нарозя подчеркнул важную роль АНК и этнических объединений в формировании единой и толерантной гражданской идентичности.

Встреча стала значимым шагом к укреплению партнерства. Как отметили участники:

«Наша сила – в уважении к каждой культуре. Только через диалог мы построим общее будущее».

ЛИ ЧЖЭ МЁН ПРИСТУПИЛ К ОБЯЗАННОСТЯМ ПРЕЗИДЕНТА РК

Четвертого июня в 6.21 утра представитель Демократической партии Тобуро Ли Чжэ Мён приступил к обязанностям президента РК, когда Центральная избирательная комиссия официально утвердила итоги состоявшихся накануне выборов.

Поскольку выборы являются досрочными, они не предусматривают переходного периода. Это означает, что избранный президент получает всю полноту власти, включая командование вооруженными силами, немедленно после объявления решения Центризбиркома об итогах выборов.

По итогам обработки 100% бюллетеней, в поддержку Ли Чжэ Мёна высказались 49,42% избирателей. На втором месте Ким Мун Су от партии «Сила народа», который набрал 41,15% голосов. Ли Чжун Сок от партии «Новых реформ» занимает третье место с большим отставанием – 8,34%. У Квон Ён Гука от Демократической трудовой партии 0,98%, а у независимого кандидата Сон Чжин Хо – 0,10% голосов.

world.kbs.co.kr

ВСТРЕЧА ПОСЛА КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ В РК АИДЫ ИСМАИЛОВОЙ С МЭРОМ ЧЕЧХОНА

Двадцатого мая посол Кыргызской Республики в Республике Корея Аида Исмаилова провела встречу с мэром города Чечхона Ким Чанг Гю – бывшим Чрезвычайным и Полномочным Послом Республики Корея в Кыргызской Республике.

В ходе встречи обсуждены вопросы двустороннего сотрудничества, в том числе возможности укрепления межрегиональных связей между городами Талас и Чечхон, а также тема взаимодействия в сферах культуры,

образования, туризма и устойчивого развития.

Посол Аида Исмаилова выразила признательность Ким Чанг Гю за весомый вклад в укрепление кыргызско-корейских отношений в период его дипломатической службы.

Мэр Чечхона в свою очередь тепло отозвался о Кыргызской Республике и выразил заинтересованность в развитии сотрудничества с кыргызской стороной. Он пригласил принять участие в крупных международных мероприятиях, которые состоятся в Чечхоне в 2025 году, в том числе:

- World Traditional Music & Arts Expo;
- Korean Medicine and Natural Product Industry EXPO.

Стороны подтвердили обоюдную заинтересованность в укреплении межрегионального сотрудничества и реализации совместных инициатив, направленных на дальнейшее сближение Кыргызстана и Кореи.

mfa.gov.kg

ТАНО – ПРАЗДНИК СИЛЫ ДУХА, КРАСОТЫ И ТРАДИЦИЙ

Каждый народ хранит свои уникальные традиции, пронизанные духом истории и уважением к предкам. Одним из таких древних праздников в Корее является Тано (단오) – день, наполненный яркими обрядами, семейным теплом и культурной самобытностью. В 2025 году Тано отмечается 1 июня – по лунному календарю этот праздник приходится на пятый день пятого месяца.

Историческое значение

Тано считается одним из трех главных традиционных праздников Кореи наряду с Чхусок и Сольналь. Праздник Тано берет свое начало из древних аграрных обрядов. В это время крестьяне завершали весенние посевные работы и благодарили природу за ее щедрость.

Традиционно в этот день молились за хороший урожай, благополучие семьи и здоровье, проводили обряды в честь божеств гор и воды.

Традиции и обычаи

Особое место в праздничной культуре занимают традиционные игры и состязания:

- ссирым (씨름) – корейская борьба, где сила и ловкость определяют победителя;
- катание на качелях (그네뛰기) – изящное состязание девушек, в котором важны грация и смелость;
- народные танцы и песни – особенно знаменит танец «ганггансулле» (강강술래), исполнение которого спланирует участников и наполняет праздник радостью.

Неотъемлемой частью праздни-



ка является и угощение. На столе в этот день – тток (떡) (рисовые лепешки), приготовленные с полынью или красной фасолью, символизирующие очищение.

Современное значение

Сегодня праздник Тано продолжает жить как важная часть нематериального культурного наследия Кореи. В 2005 году он был включен в список шедевров устного и нематериального наследия человечества ЮНЕСКО – в виде Ганнинского Таноче (강릉 단오제), особо пышно отмечаемого в городе Каннине. Здесь проводятся красочные парады, традиционные представления, ярмарки ремесел и массовые народные гуляния.

Для корейской диаспоры по всему миру Тано – это не просто праздник, а живая связь с корнями, возможность передать подрастающему поколению дух традиций, уважение к предкам и красоту национальной культуры.

Поздравляем всех с этим светлым праздником! Пусть в ваших домах царят радость, здоровье и благополучие!

‘2025 세계한인차세대대회’



올해 27회를 맞은 ‘세계한인차세대대회’가 5월 27일 오후 인천 송도국제도시 컨벤시아에서 개막했다. 1998년부터 재외동포재단이 주최해 온 이 행사는 재외동포청이 설립된 3년 전부터 재외동포청이 주최하고 있다.

‘2025 세계한인차세대대회’에는 미국, 영국, 뉴질랜드, 중국, 러시아, 아르헨티나, 독일 등 26개국에서 온 63명의 한인 차세대 리더들이 참가한 가운데, ‘연결된 세계 속 한인, 더 큰 도약’이라는 슬로건 아래 5월 31일까지 진행된다.

첫 날 열린 개회식은 주제 영상 상영, 국민의례, 이상덕 청장의 개회사, 유정복 인천시장의 환영사, 김건 국회 외교통일위원회 간사(국민의힘)와 이기현 세계한인민중회의 수석부의장(더불어민주당) 및 조영희 세계한인법률가회 회장의 축사, 참가자 대표의 답사, 기념촬영 및 환영만찬으로 이어졌다.

이상덕 재외동포청장은 개회사에서 «글로벌 네트워크를 이끌어갈 주역인 여러분을 환영한다»며 «여러분은 대한민국의 이방인이 아니며 현지에서도 소중한 자산»이라고 강조했다.

이어 «여러분은 고국에도 기여하고 변화를 이끌어갈 수 있는 협력자 역할을 해야 한다»고 당부했다.

유정복 인천광역시장은 축사를 통해 «인천은 재외동포 역사의 출발지이자 재외동포청이 있는 재외동포 활동의 거점»이라며 «인천에서의 만남이 새로운 기회와 희망이 되길 바란다»고 밝혔다.

국회 외교통일위원회 국민의힘 김건 의원은 «지역의 모든 차세대를 위한 멘

토와 리더가 돼 달라»고 당부했고, 이기현 더불어민주당 세계한인민중회의 수석부의장은 «한국이 강국으로 가는 과정에서 각국에서 역할을 해 달라»고 요청했다.

모국땅을 처음 밟았다는 의사 송 솔카 롤라씨(아르헨티나)는 «대회 참가자들을 대표해 이 자리에 서게 돼 진심으로 영광»이라며 «각 분야에서 성장해 미래의 리더가 될 우리는 이번 대회 기간에 다양한 주제를 놓고 토의하는 동시에 한국 문화에 더 깊이 빠져들기를 바란다»고 말했다.

개회식 직후에는 하와이 한인 이민 120년의 역사를 다룬 다큐멘터리 음악 영화 ‘하와이 연가’가 상영됐다.

지난해 말 국내에서 개봉한 이진영 감독의 이 작품은 1902년 조선을 떠나 하와이로 향한 이민자들과 그 후손 등 초창기 재외동포의 삶을 다루고 있다.

참가자들은 오는 28일 주류사회 진출 및 한인 정체성 확립과 관련해 의견을 교환하고, 지역 차세대대회와 소속 단체의 모범 활동 사례 등을 발표한다.

대회 이틀째인 28일에는 이상덕 청장의 특강과 ‘재외동포청과의 대화’ 시간이 마련되며, 이학영 국회부의장과의 만남도 예정돼 있다. 29일과 30일에는 ▲차세대동포의 역할 ▲차세대동포 네트워크 확대 방안 등의 주제를 놓고 참가자들이 토의를 진행할 예정이다. 31일에는 세계 각 지역의 차세대 대표자들이 참여하는 차세대 대표자회의가 열린다.

출처: 재외동포신문
(<https://www.dongponews.net>)



БЛАГОДАРСТВЕННОЕ ПИСЬМО

Уважаемый Квон Дмитрий Юрьевич!

От имени общественного объединения корейцев Кыргызской Республики выражаем Вам нашу искреннюю благодарность за активное участие в жизни нашего общества. Ваша поддержка и спонсорская помощь играют важную роль в жизни объединения. Ваше неравнодушие и готовность помогать вдохновляют нас на дальнейшие достижения.

Мы ценим Вашу активную позицию и надеемся на продолжение нашего сотрудничества в будущем.

С Уважением
Президент Общественного Объединения корейцев КР Шин С.Р.

г. Бишкек
2025 год

Общественное объединение корейцев КР при поддержке Центра образования Республики Корея в Бишкеке объявляет о наборе в группу по

ТАЭКВОНДО WT

Участники:
школьники и студенты корейской национальности

Место проведения:
Корейский народный дом

Расписание:
Вт., Чт., Сб.

Время занятий:
с 17.00 до 18.30

Справки и запись по тел.:
0(700)409005, 0(772)166555



ШКОЛЬНИКИ СОРЕВНОВАЛИСЬ В ОРАТОРСКОМ ИСКУССТВЕ НА КОРЕЙСКОМ ЯЗЫКЕ: ПОБЕДИТЕЛЬ ПРЕДСТАВИТ КЫРГЫЗСТАН В КОРЕЕ



В столичной СОШ №24 мая состоялся финал конкурса ораторского искусства на корейском языке среди школьников. Это значимое образовательное событие было организовано Центром образования Республики Корея в Бишкеке при активном содействии Ассоциации выпускников государственной стипендиальной программы GKS (Global Korea Scholarship).

Цель конкурса – развитие интереса к изучению корейского языка среди молодежи, повышение мотивации к обучению, а также выявление талантливых школьников, которые смогут достойно представить Кыргызстан на международной арене.

В финальном этапе приняли участие 12 лучших учеников из различных школ Кыргызстана, изучающих корейский язык. Конкуренция была напряженной, ведь каждый участник прошел отборочные туры и подготовил выступление на заданную тему, демонстрируя не только языковые знания, но и навыки публичного выступления, логическое мышление и уверенность.

Открыл мероприятие директор Центра образования Республики Корея в Бишкеке – господин Джо Чану, выразивший слова приветствия и поддержки участникам. В своей речи он подчеркнул значимость изучения корейского языка и культуры, а также отметил, что конкурс стал важной платформой для самовыражения и творческого роста школьников.

Выступления были разделены на две части. В первой половине конкурса выступили шесть участ-

ников, после чего последовал розыгрыш лотереи с приятными призами для зрителей и гостей мероприятия. Конкурс продолжился второй частью выступлений, в которой свои способности продемонстрировали оставшиеся финалисты. В промежутках между выступлениями публику порадовали зажигательные номера к-поп-группы Кыргызского национального университета, создавшие праздничную и вдохновляющую атмосферу.

Каждому участнику отводилось четыре минуты для произнесения подготовленной речи, после чего он должен был ответить на один вопрос. Это испытание выявляло не только уровень владения языком, но и умение быстро ориентироваться, мыслить критически и грамотно строить речь на корейском языке.

Компетентное жюри, в состав которого вошли преподаватели корейского языка, выпускники GKS, тщательно оценивало каждый аспект выступлений: грамматику, произношение, структуру, содержание и выразительность речи.

По итогам конкурса призовые места распределились следующим образом:

- **III место** разделили Айзада Жумгалбекова (СОШ №84) и Жанылай Кубанычбекова (СОШ №69), обе из Бишкека;
- **II место** заслуженно получила Азима Шаршенбекова (СОШ №69), г. Бишкек;
- **I место** завоевала Айжан Мукаева, ученица школы №69, чье выступление было признано самым выразительным, логически выстроенным и уверенным. Она получила возможность представить Кыргызстан на международном конкурсе ораторского искусства в Республике Корея уже этим летом.

Финал конкурса стал не просто соревнованием, а настоящим праздником языка и культуры, объединившим учеников, преподавателей, родителей и всех, кто интересуется Кореей. Мероприятие показало высокий уровень подготовки кыргызстанских школьников, стремящихся к новым знаниям и международному опыту.

Левита Мун

ФИНАЛ КОНКУРСА ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА



Тридцатого мая в Центре образования Республики Корея в Бишкеке прошел финал ежегодного Конкурса проведения уроков по корейскому языку Кыргызской Республики. Это мероприятие уже стало традицией и собирает талантливых, творчески мыслящих педагогов и студентов, заинтересованных в развитии преподавания корейского языка на территории Кыргызстана. Конкурс проводится с целью повышения профессионального уровня преподавателей, распространения эффективных методик обучения и укрепления межкультурных связей между Кыргызстаном и Республикой Корея.

Состязание проходило в два этапа. В первом, отборочном, туре участники подавали видеозаписи собственных уроков. В конкурсе приняли участие как действующие преподаватели корейского языка, так и студенты старших курсов, которые готовятся связать свою профессиональную деятельность с преподаванием.

Жюри оценивало видеоматериалы по целому ряду критериев: структура урока, оригинальность

поддачи материала, уровень взаимодействия с учениками, грамотность речи и владение методическими приемами.

По итогам отбора в финал прошли четыре участника, чьи работы были признаны наиболее яркими и профессиональными. Каждый участник продемонстрировал высокий уровень подготовки, педагогическую гибкость, умение заинтересовать аудиторию и донести сложные темы доступным и увлекательным способом.

Победителями конкурса стали:

- **1 место** – Кутамалы кызы Нургуз (Центр образования Республики Корея в Бишкеке);
- **2 место** – Азиза Абдракова (Кыргызский государственный университет им. И. Арабаева);
- **3 место** – Бермет Ишимкулова (Центр образования Республики Корея в Бишкеке);
- **4 место** – Эльвира Мелисова (учебный центр Kaldi Kaffa).

Все финалисты получили благодарственные письма и памятные призы. Особое внимание было уделено победительнице – Кутамалы кызы Нургуз. Она теперь представит Кыргызстан на Международном конкурсе преподавания корейского языка среди стран СНГ, который состоится в июле 2025 года в Сеуле.

Организаторы конкурса выразили благодарность всем участникам за энтузиазм, высокий уровень подготовки и вклад в развитие корейского языка в Кыргызстане. По их словам, интерес к корейской культуре, языку и образованию продолжает расти, а подобные мероприятия способствуют укреплению дружбы между двумя народами, формируют новое поколение преподавателей и повышают престиж педагогической профессии.

Наталья Пак

В БИШКЕКЕ ПРОШЕЛ ФИНАЛ КОНКУРСА СОЧИНЕНИЙ НА КОРЕЙСКОМ ЯЗЫКЕ



В Центре образования Республики Корея в Бишкеке 23 мая состоялся финальный этап Конкурса сочинений на корейском языке среди школьников и студентов Кыргызской Республики. Это ежегодное мероприятие, организуемое в целях популяризации корейского языка и культуры, стало настоящим праздником знаний, таланта и межкультурного общения.

Конкурс проводится с целью выявления и поддержки молодых людей, проявляющих интерес к корейскому языку и демонстрирующих высокий уровень владения им. Участники не только соревновались в грамматической и стилистической точности, но и раскрывали личное отношение к важным темам, проявляя креативность и глубину мышления.

Двенадцатого мая состоялся отборочный тур в онлайн-формате. В нем приняли участие десятки школьников и студентов со всех уголков Кыргызстана. По итогам оценки эссе компетентным жюри в финал были отобраны пять лучших школьников и 10 студентов.

Финалисты писали сочинения на заданную тему в течение ограниченного времени. Жюри, в состав которого вошли преподаватели корейского языка и представители организаторов, оценивало оригинальность, грамотность, логичность изложения и культурную осведомленность участников.

В категории «школьники» призовые места распределились следующим образом:

- **1 место** – Айжан Мукаева (школа №69, г. Бишкек);
- **2 место** – Валерия Ким (школа №12, г. Бишкек);
- **3 место** – Азима Шаршенбекова (школа №69) и Раяна Усеева (школа №68).

В категории «студенты» победу одержали:

- **1 место** – Мирланбек кызы Алина (КИЦА);
- **2 место** – Жайнагуль Жулматова (КИЦА);
- **3 место** – Эмиля Нурланова (КНУ) и Адина Кожонова (БГУ).

Организаторы отметили, что уровень владения корейским языком у финалистов оказался действительно высоким. Многие участники продемонстрировали не только хорошее знание грамматики и лексики, но и способность глубоко мыслить, выражать собственные идеи в письменной форме, опираясь на знания о культуре, истории и традициях Кореи.

Левита Мун

ВЕРНОСТЬ ДЕЛУ И СЕМЬЕ: ВЛАДИМИР ДМИТРИЕВИЧ ХЕГАЙ



Жизненный путь Владимира Дмитриевича Хегая – это история человека, посвятившего себя не только профессиональной деятельности на благо страны, но и активному служению корейской диаспоре Кыргызстана. За десятилетия труда и общественной работы он заслужил глубокое уважение как среди коллег, так и среди соотечественников.

После окончания Киргизского государственного университета Владимир Дмитриевич начал свою карьеру в Ошском городском финансовом отделе, где быстро зарекомендовал себя как ответственный и инициативный специалист. Всего за три года он прошел путь от экономиста до начальника отдела государственных доходов. Его деловые качества и высокий уровень подготовки открыли перед ним новые горизонты в сфере экономики и управления.

Около пятнадцати лет он отдал строительной отрасли, где трудился начальником финансового, планового отдела и отдела труда и заработной платы. Этот опыт стал важной частью его профессионального становления. Позднее он был приглашен

в Министерство финансов Кыргызской Республики, где возглавил отдел финансирования таких ключевых ведомств, как Министерство жилищно-коммунального хозяйства, Министерство автомобильного транспорта и шоссейных дорог, Министерство связи и Министерство строительства республики. Его знания и аналитический подход



способствовали эффективному распределению государственных ресурсов и поддержанию финансовой стабильности в важных отраслях.

За добросовестный и долголетний труд Владимир Дмитриевич награжден медалью «Ветеран труда» от имени Президиума Верховного Совета СССР и Президиума Верховного Совета Кыргызской ССР – признание, которым отмечаются выдающиеся заслуги перед государством и обществом.

Особое место в жизни Владимира Дмитриевича занимает участие в жизни корейской диаспоры Кыргызстана. Он на протяжении многих лет активно поддерживает деятельность Общественного объединения корейцев Кыргызстана (ООК КР), вносит вклад в сохранение и развитие культурного наследия, участвует в организации мероприятий,

направленных на укрепление единства и взаимопомощи среди корейцев страны. За активную гражданскую позицию и личный вклад в развитие диаспоры он награжден Почетной грамотой в честь 25-летия объединения и благодарственным письмом от его руководства.

Но, пожалуй, самым главным достижением Владимир Дмитриевич считает свою семью. Вместе с любимой супругой Розой Васильевной они воспитали сына Александра и дочь Светлану, оба окончили Киргизский государственный университет, продолжив семейную традицию стремления к знаниям и развитию. Сегодня Владимир Дмитриевич – гордый дедушка внука, двух внучек, а также прадедушка правнука и трех правнучек, которым передает свою мудрость, доброту и трудолюбие. Внук Владимир и внучка Валентина тоже окончили высшие учебные заведения. Младшая внучка Валерия несколько лет назад закончила КНАУ, по специальности ветврач.



От всей души поздравляем Владимира Дмитриевича Хегая с недавним 90-летним юбилеем!

Редакция газеты «Ильчи» желает Вам крепкого здоровья, долголетия, семейного тепла и вдохновения. Пусть Ваша жизнь по-прежнему будет наполнена любовью родных, уважением коллег и благодарностью всех, кому Вы посвятили свои знания, заботу и силы. Вы – достойный пример для молодого поколения и почетный член нашей диаспоры.

ФОТОКОНКУРС В ХАНБОКАХ: КРАСОТА ТРАДИЦИИ ГЛАЗАМИ МОЛОДЕЖИ

Центр образования Республики Корея в Бишкеке продолжает развивать интерес молодежи Кыргызстана к культуре и традициям Кореи. На этот раз особое внимание было уделено традиционному корейскому наряду – ханбоку. В мае центр провел конкурс фотографий в ханбоках среди учащихся школ и колледжей Кыргызстана, который вызвал большой отклик и продемонстрировал, насколько близкой и интересной становится корейская культура для молодых кыргызстанцев.

Более 50 участников из разных регионов страны прислали свои фотографии, на которых были запечатлены в ханбоках – символе корейской культуры и национальной гордости. Многие участники самостоятельно подбирали локации, позы и аксессуары, стараясь передать атмосферу гармонии, присущей традиционному образу.

На первом этапе организаторы провели отбор финалистов: комиссия отобрала девять лучших работ, оценив художественную композицию, выразительность и соответствие духу традиционного наряда. Эти фотографии были опубликованы на официальной странице Центра образования в Instagram, где с 19 по 25 мая проходило открытое онлайн-голосование. Такой формат позволил привлечь внимание широкой аудитории, а сами участники активно делились конкурсными постами, приглашая друзей и подписчиков поддержать их.

По итогам народного голосования определили победителей фотоконкурса:

- **1 место** – Бермет Шарипова, учащаяся школы №9 г. Бишкека;
- **2 место** – Айжан Мукаева, учащаяся школы №69 г. Бишкека;



• 3 место разделили:

- Айназик Сыдыгалиева, студентка Кыргызско-корейского колледжа;
- Ариета Русланова, ученица школы «Билимкана-Восток».

Все призеры получили почетные грамоты и денежные призы в размере от 50 до 150 долларов США, что стало не только приятным поощрением, но и стимулом к дальнейшему изучению корейской культуры.

Центр образования Республики Корея планирует и в дальнейшем проводить креативные конкурсы и мероприятия, вовлекающие молодежь в мир корейского языка, традиций и искусства. Ведь именно такие инициативы помогают строить мосты взаимопонимания между культурами, открывая новые горизонты для сотрудничества и дружбы.

Наталья Пак

ПЕРВЫЙ ВОЛЕЙБОЛЬНЫЙ ТУРНИР НА КУБОК ДИРЕКТОРА ЦЕНТРА ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ В БИШКЕКЕ: ПРАЗДНИК СПОРТА И ДРУЖБЫ



На базе средней общеобразовательной школы №19 города Бишкека 29 мая состоялся первый волейбольный турнир среди школьников на Кубок директора Центра образования Республики Корея. В соревновании приняли участие шесть сборных команд из различных школ столицы и Чуйской области, объединив учащихся, увлеченных спортом и командной игрой.

Организатором турнира выступил Центр образования Республики Корея в Бишкеке при активной поддержке администрации школы №19. Целью мероприятия стало не только развитие спортивных навыков у молодежи, но и укрепление дружеских связей между учащимися разных школ, а также популяризация здорового образа жизни.

В напряженной и захватывающей борьбе победу одержала сборная команда из г. Кара-Балты, продемонстрировав высокий уровень подготовки и слаженную игру. Второе место заслуженно заняла сборная столичной школы №69. Третье место поделили между собой команда Гимназии при КНУ им. Ж. Баласагына и сборная школы №9 г. Бишкека. Поощрительные призы были вручены сборной Центра образования Республики Корея и команде школы №19.

Центр образования Республики Корея выразил надежду, что подобные турниры станут доброй традицией и будут проводиться ежегодно, вдохновляя все больше школьников на занятия спортом и участие в совместных мероприятиях.

По информации ЦОРК в Бишкеке

II МЕЖДУНАРОДНЫЙ МОЛОДЕЖНЫЙ ФОРУМ



В Узбекистане 1 и 2 июня прошел Второй Международный форум Koryoin Global Network.

В этом году на форуме собрались участники из пяти стран: Узбекистан, Казахстан, Кыргызстан, Россия, Корея.

В организации форума оказали большое содействие МЦ «Shinsedae» и АККЦУ.

МЦ «Shinsedae» 30 мая организовало и провело мероприятие, ознаменовавшее начало работы молодежного форума.

31 мая все участники форума отправились на поезде Афросиаб в Самарканд, где начался второй Международный молодежный форум

K-NEXT: Global Korean Youth Forum, приуроченный к 80-летию независимости Кореи.

Первый день форума в Самарканде был посвящен истории корейского сарам, традиционной культуре, прикладному искусству и корейским народным танцам.

Второй день начался с утренней разминки. Насыщенная программа в течение дня завершилась лазерным шоу в Регистане.

Международный форум K-NEXT: Global Korean Youth Forum – это не только новые знания, но и новые впечатления и воспоминания.

По информации KGN

УСТРОЙСТВО ALEM – ТРАНСПЛАНТАЦИЯ БУДУЩЕГО



Казахстанское изобретение, способное совершить революцию в трансплантационной медицине, было представлено мировой аудитории на всемирной выставке EXPO 2025, проходящей в японской Осаке. Речь идет об инновационной системе ALEM – устройстве, которое позволяет сохранять донорские органы живыми вне тела более суток.

Как отметил доктор медицинских наук, известный кардиохирург и председатель правления University Medical Center Юрий Пя, один из руководителей проекта:

– Это не просто контейнер, а целая биологическая среда, в которой орган может жить, «дышать» и восста-

навливаться. У нас появляется время на диагностику, транспортировку, подготовку к пересадке.

Первая экспериментальная операция с применением устройства состоялась 11 марта 2022 года в рамках доклинических испытаний. С тех пор команда ученых и врачей под руководством Юрия Пя ведет непрерывную работу над усовершенствованием технологии. Особое внимание уделяется надежности системы и универсальности ее применения для разных видов донорских органов.

На этой неделе презентация ALEM прошла в Астане. Организатором выступил фонд Heart Center Foundation. Устройство стало символом научного прогресса и медицинских амбиций страны. Сегодня о нем знает не только Казахстан, а благодаря EXPO 2025 его увидел весь мир.

Юрий Пя заявил:

– У ALEM большое будущее. Мы верим, что однажды это станет стандартом трансплантологической практики во всем мире.

«Коре ильбо»

ЛИДЕР КРЫМСКИХ КОРЕЙЦЕВ ВЛАДИМИР КИМ СТАЛ МЭРОМ ГОРОДА ФЕОДОСИИ

Третьего июня единогласным решением внеочередной сессии Феодосийского горсовета новым главой администрации города Феодосии в Крыму избран Владимир Алексеевич Ким.

С 10 апреля этого года он исполнял обязанности мэра одного из старейших городов России. Ранее Владимир Ким работал заместителем главы администрации Симферополя, первым заместителем главы администрации Феодосии.

Владимир Алексеевич Ким родился 2 августа 1972 года в селе Менделеево Красногвардейского района Республики Крым.

Председатель национального совета Региональной национально-культурной автономии корейцев Республики Крым.



Член Общественной палаты Республики Крым, вице-президент Общероссийского объединения корейцев.

«Коре-сарам»

ТУРЫ ПО ОБЪЕКТАМ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ ЮНЕСКО ДЛЯ ИНОСТРАНЦЕВ



Министерство культуры, спорта и туризма Республики Корея 23 мая сообщило о проведении с июня по ноябрь туров по объектам культурного наследия ЮНЕСКО для иностранцев, проживающих в Корее.

В рамках программы, темой которой станет «Открытие сокровищ Кореи», будут организованы поездки по городам, расположенным в разных частях страны: Чоньип и Пусан в июне, Кванджу (Кёнгидо) и Сувон в сентябре, Йосу в октябре и Пхёнчхан в ноябре.

В Мусонсовоне в Чоньипе участники программы познакомятся с корейским неоконфуцианством, а в Пусане – с историей Корейской войны (1950-1953); в Кванджу посетят крепость Намхансансон, а в Сувоне – крепость Сувон Хвасон; в Йосу будут любоваться ночным морем и иллистыми отмелями, а в Пхёнчхане исследуют культуру заготовки кимчи.

Видеоролики каждого тура будут загружены на YouTube-канал Korea.net (@GatewayToKorea).

Министерство культуры, спорта и туризма РК с 2014 года ежегодно проводит туры, знакомящие иностранцев с культурным наследием Кореи. Участники посещают объекты ЮНЕСКО и создают видеоролики, посвященные им.

Программу тура и способ подачи заявки на участие можно найти на официальном сайте программы (www.heritageinkorea.kr).

russian.korea.net

НАДЕЖДА ЦОЙ ПРЕДСТАВИТ РОССИЮ НА МЕЖДУНАРОДНОМ КОНКУРСЕ КРАСОТЫ «МИССИС АЗИЯ МИРА»



С 18 по 24 сентября 2025 года в Индии пройдет международный конкурс красоты «Миссис Азия Мира 2025». Три жительницы Красноярского края представят Россию на этом конкурсе: Анастасия Рыбакова, Алина Банцева и Надежда Цой.

Многодетная мама из Красноярска Надежда Цой вместе с мужем воспитывает четверых детей. Она руководитель благотворительного проекта «Сердце бизнеса» и атлет уровня Ironman. Кроме этого, Надежда Цой профессионально занимается триатлоном, бегом и является обладательницей титула первая вице-миссис конкурса «Миссис Красноярский край 2025».

«Коре-сарам»

ПОСОЛЬСТВО КР В РК ПРИНЯЛО УЧАСТИЕ В ПУСАНСКОМ ФЕСТИВАЛЕ МИРОВОЙ КУЛЬТУРЫ (BUSAN GLOBAL GATHERING 2025)



Посольство Кыргызской Республики в Республике Корея совместно с Торговым домом Кыргызстана в Корею 24 мая приняло участие в 20-м Пусанском фестивале мировой культуры.

На церемонии открытия мэр Пусана Пак Хён Джун выступил с краткой речью, в которой подчеркнул значение мероприятия для продвижения Пусана как глобального культурного центра. Он отметил, что фестиваль способствует укреплению международных культурных связей.

Фестиваль организован мэрией города Пусана, Министерством юстиции Республики Корея и Пусанским фондом глобального города, он со-

брал представителей более 90 организаций из 30 стран. Основными целями мероприятия стали развитие культурного многообразия, укрепление дружбы между народами и поддержка иностранных сообществ в Корею.

В рамках фестиваля Посольство Кыргызской Республики представило национальный стенд, чтобы гости смогли ознакомиться с богатым культурным наследием и туристическим потенциалом нашей страны.

Особой популярностью пользовался кыргызский мед, известный своим натуральным качеством и уникальным вкусом. Посетители с большим интересом дегустировали, задавали вопросы о его происхождении и выразили искренний интерес к продукции из Кыргызстана. Мэр Пусана Пак Хён Джун также посетил национальный стенд Кыргызской Республики, где ознакомился с представленной экспозицией и выразил интерес к культуре и традициям кыргызского народа.

Участие в фестивале стало яркой возможностью для продвижения позитивного имиджа Кыргызстана за рубежом, укрепления культурно-гуманитарных связей и повышения узнаваемости Кыргызской Республики в Республике Корея.

mfa.gov.kg

НОВЫЙ ТРЕНД В ЮЖНОЙ КОРЕЕ: ПРОДУКТЫ С ИСТЕКАЮЩИМ СРОКОМ ГОДНОСТИ СТАНОВЯТСЯ ПОПУЛЯРНЫМИ СРЕДИ ПОКУПАТЕЛЕЙ



В Южной Корее наблюдается рост популярности продуктов с истекающим сроком годности среди потребителей.

Покупатели могут приобретать такие товары по сниженным ценам, а продавцы получают возможность избежать выбрасывания продуктов и извлечь прибыль.

Эта тенденция возникла на фоне повышения цен на продукты питания и услуги ресторанов из-за увеличения стоимости ингредиентов и других операционных расходов. В результате инфляции многие потребители начинают экономить на еде, что приводит к снижению продаж в ресторанах и магазинах.

Luckymeal – это онлайн-платформа, где зарегистрированные торговые точки предлагают «счаст-

ливые пакеты» со случайными продуктами с истекающим сроком годности. Клиенты могут покупать эти пакеты со скидкой 50% и более, не выбирая конкретные товары, а получая сюрприз, пишет The Korea Times.

Платформа позволяет пользователям выбирать магазины – от пекарен до магазинов десертов – и резервировать пакеты для доставки.

Приложение для смартфонов, выпущенное в 2023 году, уже скачали более 50 000 раз. На странице приложения говорится:

«Количество пищевых отходов в Корее растет. Давайте поможем сделать Землю чище с помощью Luckymeal».

pravda.ru

КОРЕЙСКИЕ ИСПОЛНИТЕЛИ НА СТРУННЫХ ИНСТРУМЕНТАХ ОДЕРЖИВАЮТ ПОБЕДЫ В МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНКУРСАХ



Корейские классические музыканты последовательно побеждают в международных конкурсах, заявляя о себе на мировой арене.

Скрипачка Пак Су Е выиграла в Международном конкурсе скрипачей имени Яна Сибелиуса, который прошел с 27 по 29 мая (по местному времени) в Хельсинки, Финляндия.

По данным официального сайта конкурса, Пак Су Е на финальной сцене исполнила концерт для скрипки с оркестром Сибелиуса и концерт современного композитора Оливера Кнудсена с высокой степенью мастерства, что получило положительные отзывы от жюри.

На этом конкурсе корейский скрипач победил во второй раз с 2022 года, после победы Ян Ин Мо.

Международный конкурс скрипачей имени Яна Сибелиуса, начавшийся в 1965 году, проводится раз в пять лет в Хельсинки и предназначен для скрипачей младше 30 лет.

Ранее, 25 мая, виолончелистка Ли Сэ Бом заняла первое место в струнном разделе на Вашингтонском международном конкурсе в США.

Ежегодный Вашингтонский международный конкурс, основанный в 1948 году, проводится по вокалу, пианино и струнным инструментам поочередно. В этом году, помимо струнного конкурса, также состоялся конкурс композиции.

russian.korea.net

В ЮЖНОЙ КОРЕЕ НАЙДЕНА УНИКАЛЬНАЯ 1400-ЛЕТНЯЯ КОРОНА, УКРАШЕННАЯ КРЫЛЬЯМИ ЖУКОВ

Первый в своем роде венец раскрывает секреты древнего царства Силла.

В Южной Корее археологи сделали впечатляющее открытие: в могиле знатного человека найдена 1400-летняя корона, украшенная крыльями жуков-златок. Эта археологически беспрецедентная находка проливает свет на раннее корейское искусство, эстетику и погребальные ритуалы, сообщает Управление национального наследия страны.

Царство Силла (57 до н.э. – 935 н.э.) было первым, объединившим Корейский полуостров. Известная своими дипломатическими связями с Китаем династии Тан, буддийским влиянием и изысканным ремеслом, Силла оставила богатое наследие.

Город Кёнджу, в прошлом известный как Сораволь, был королевской столицей Силлы и остается объектом всемирного наследия ЮНЕСКО. Его часто называют «музеем без стен».

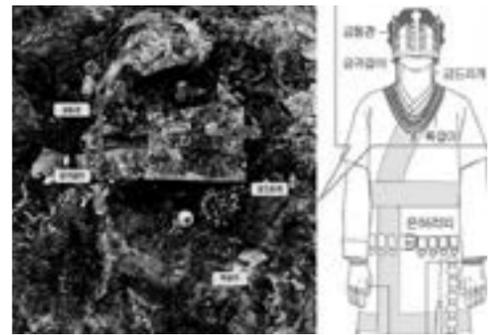
Золотые церемониальные короны царства Силла, с их сложной, древовидной формой, украшенные нефритом и затейливыми узорами, символизировали духовную и политическую власть.

Недавно найденная корона из Гробницы 120-2 примечательна не только своим искусным дизайном, но и использованием редких материалов. Вместе с золотыми вертикальными украшениями, напоминающими ветви деревьев или олени рога, корона имеет множество крошечных, сердцевидных отверстий. Они когда-то были аккуратно заполнены яркими крыльями жуков-златок, некоторые из которых сохранились после пребывания под землей.

Это первый зарегистрированный случай использования крыльев жуков в украшениях Силлы.

По бокам короны свисали украшения в виде подвесок из золотых бусин и нефрита, которые, вероятно, покачивались при каждом движении, привлекая свет и вызывая восхищение.

Жук-златка (Buprestidae) ценится за свои радужные крылья, которые преломляют свет, создавая яркие оттенки зеленого, синего и медного.



В древних культурах, включая Юго-Восточную Азию и Корею, эти крылья иногда использовались как «драгоценности» для украшения текстиля, украшений и церемониальных предметов. Прочные и блестящие, они считались символами красоты и даже божественной защиты.

Археологи обнаружили корону на черепе покойного в гробнице вместе с тяжелыми золотыми серьгами с широкими обручами, украшением из темно-синих бусин, элегантным серебряным поясом и соответствующими браслетами и кольцами, более 500 миниатюрными желтыми бусинами, образующими браслет, позолоченными бронзовыми башмаками.

Все было обнаружено в том виде, в каком носилось, предлагая уникально сохранившийся снимок королевского облачения Силлы в момент захоронения – редкость в корейской археологии.

Каждый артефакт, вероятно, был изготовлен специально для погребения, подчеркивая ритуальную значимость над повседневным использованием, что отражает сложные погребальные обычаи Силлы, где знатных лиц провожали в загробный мир украшенными символами земной власти и небесной благодати.

Рост погребенного – 170 сантиметров, исходя из расстояния между короной и каблуками обуви. Личность остается неизвестной, но в будущем изотопный анализ и анализ ДНК дадут ключи к разгадке.

Это открытие не только обогащает наше понимание королевства Силла, но и подтверждает место Кёнджу как одного из самых богатых археологических ландшафтов мира.

naukatv.ru

В КОРЕЕ ПРОДОЛЖАЕТСЯ РОСТ РОЖДАЕМОСТИ И БРАКОВ



В первом квартале этого года общий коэффициент рождаемости в Республике Корея впервые за 10 лет достиг 0,82. Общий коэффициент рождаемости – это среднее число детей, рождаемых женщиной на протяжении всего репродуктивного периода.

По данным Статистического бюро Кореи от 28 мая, общий коэффициент рождаемости в первом квартале вырос на 0,05 по сравнению с аналогичным периодом прошлого года. Рост уровня рождаемости в основном наблюдался среди лиц в возрасте 30-39 лет. Предполагается, что на увеличение показателя особенно повлияла

политика правительства и местных органов власти по поддержке браков и рождаемости.

Число зарегистрированных браков также увеличилось на 8,4% (4554 брака) и достигло 58 704 браков в первые три месяца этого года. Это самый высокий показатель для этого периода за последние шесть лет после 2019 года (59 074 брака).

За это же время в Корее родилось 65 022 ребенка, что на 4 455 (7,4%) больше, чем в прошлом году. Это самый высокий показатель за последние три года после 2022-го (68 339 детей), а также самый большой темп роста за всю историю ведения статистики с 1981 года.

В Статистическом бюро Кореи объясняли, что рост рождаемости обусловлен увеличением количества браков после окончания пандемии COVID-19. Стоит отметить, что в Корее доля рождаемости в браке значительно превышает долю внебрачных рождений.

russian.korea.net

ПО ВОПРОСАМ РАЗМЕЩЕНИЯ РЕКЛАМЫ ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО АДРЕСУ: ILCHINEWS@GMAIL.COM
ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНАМ: **0 (772) 166-555, 0 (779) 10-99-77**

ШКОЛА КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА МИРЕ

- ✓ **УРОВНИ:**
начальный, продолжающий
- ✓ **РАЗГОВОРНЫЙ КУРС**
- ✓ **ОБУЧЕНИЕ**
по индивидуальной программе

 [KOREAN_SCHOOL_KG](https://www.instagram.com/KOREAN_SCHOOL_KG)
0(772)166555, 0(700)409005

Кён Бог Кун РЕСТОРАН 경복궁

- ✓ В ассортименте блюда из морских продуктов
- ✓ Широкий ассортимент блюд (>100 наименований)
- ✓ Уютная обстановка
- ✓ Приемлемые цены
- ✓ Высокий уровень обслуживания



ЗАКАЗ БЛЮД И ДОСТАВКА НА ДОМ
пр. ЧУЙ 30А • 0 (312) 433-944
☎ 0 (557) 071-903,
☎ 0 (500) 522-511

K-FOOD ANTENNA SHOP

ОТКРОЙ ДЛЯ СЕБЯ

Ramen 33



33 ВИДА РАМЭНА И РАМЭН-МАШИНЫ,
ЧТОБЫ ПРИГОТОВИТЬ СВОЙ
СОБСТВЕННЫЙ РАМЭН, КАК В КОРЕЕ!
ПОПРОБУЙТЕ УНИКАЛЬНЫЕ ВКУСЫ
ЮЖНОЙ КОРЕИ ПРЯМО ЗДЕСЬ!



+996 507 99 00 33
УЛ. БАЙТИК БААТЫРА, 65А



ПРЕМИУМ ФИТНЕС КЛУБ

MAXIMUM



TAEKWONDO WT

ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ | БАССЕЙН | ГРУППОВЫЕ ПРОГРАММЫ
СТРЕТЧИНГ | KIDS GYM | ТАЭКВОНДО WT | ТАЙСКИЙ БОКС | ПЛАВАНИЕ

@MAXIMUM.KG

0559 900 000

ТУРУСБЕКОВА 109/1



MYUNG KOREAN RESTAURANT 명가 мёнга 숯불갈비 전문점



- 깨끗한 내부
- 넓은 공간
- 최고의 품질, 서비스

© MYUNG_GA.KG
+996 501 088 000 Russian
+996 558 301 877 Korean
주소: 유누살리에바137번지
Юнусалиева, 137

Gang Nam Korean BBQ

Южнокорейский ресторан

+0777-992-002

г. Бишкек, ул. Элебаева 60

[gangnambbq.bishkek](https://www.instagram.com/gangnambbq.bishkek)

Газета поставлена на учет в
Министерстве образования и культуры
Кыргызской Республики.
Свидетельство о постановке на учет ГР
№ 002059 от 20.01.2006 г.
Главный редактор:
Ким Юрий Валентинович.
Тел.: 0 (772) 166 555
Дизайн-верстка: Хан Ольга.

© ООК КР
Отпечатано в типографии:
ОсОО «Принт Мастер»
г. Бишкек, ул. Анкары, 1Г.
Периодичность: два раза в месяц.
Заказ № 761. Тираж 700
Адрес: г. Бишкек, ул. Анкары, 3А
Тел.: (0312) 53-36-29
e-mail: ilchinews@gmail.com

Газета «Ильчи» является обладателем
ежегодной газетной премии в номинации
«Лучшая национальная газета - 2009»
в Кыргызской Республике



Издается при финансовой поддержке
Агентства по делам зарубежных корейцев.

